



ANDREI MIRON

(2.12.1951 – 18.01.2011)

Așa cum l-am cunoscut cu toții, fire optimistă și stăpână pe sine, Andrei a luptat cu boala timp îndelungat, curajos și detașat: „Er hatte so sehr gekämpft, so vieles duldsam und lächelnd über sich ergehen lassen” (Auguste Miron, scrisoare din 23. 03. 2011). Dar, într-un sfârșit răul l-a răpus, fără ca vârsta (59 de ani) să-i fi permis să-și ducă la bun sfârșit toate proiectele, în timp ce nouă (familiei și prietenilor) ne-a răpit bucuria de a-l mai simți alături, de a-l vedea și asculta.

Născut într-o familie cu frumoase și solide tradiții intelectuale (tatăl, bine cunoscutul profesor de romanistică de la Universitatea din Freiburg a. Br., Paul Miron, iar mama, Tatjana Miron – Nekrassov, descendentă a unei familii nobiliare ruse), Andrei a urmat și a terminat cursurile secundare la Bonn și Freiburg i. Br., pentru ca, imediat (1970), să înceapă cursurile universitare la București (1970-1971). L-a mânat spre această decizie nu numai atracția exercitată de nivelul științific și legăturile cu mediul de specialitate din Germania care se puteau întâlni la facultatea de istorie bucureșteană (ilustrată de profesorii de istorie veche și arheologie, I. Nestor, D. Tudor, E. Condurachi, D. M. Pippidi, Gh. Ștefan, D. Berciu, I. Stoian ș. a.), la care se poate adăuga și existența unei scurte perioade de „liberalizare” prin care trecea pe atunci regimul politic din România, dar, poate, și mărturisirea apartenenței sale etnice.

Tot în aceeași vreme se pot data și începuturile celor mai multe din îndelungatele prietenii pe care le-a încheiat cu numeroși colegi din România, care peste ani, au devenit tot mai solide și extinse. Venea cu plăcere în România de câte ori avea ocazia, se interesa de țara strămoșilor și încerca să ajute pe cât putea pe cei care veneau la Saarbrücken (I. Ioniță, V. Spinei, R. Harhoiu, V. Mihailescu-Bîrliba, Gh. Poenaru Bordea, T. Soroceanu ș.a.). Imediat după 1989 a sosit cu nerăbdare în România, pentru a vedea cu ochii lui ce facem și mai cu seamă

cum apreciem schimbările de atunci; în ultimii ani, mi se destăinuia că dorește să-și cumpere o proprietate în România și chiar înainte de sfârșitul său își exprima dorința de a mai face o vizită în țară.

După cursurile de preistorie, istorie antică și romanistică de la București, Andrei și-a continuat studiile – completate acum și cu cele de arheologie și de orientalistă – la Köln, Bonn și Saarbrücken (1971–1975). Toate aceste eforturi de instruire (cunoștea și 6 limbi) au fost încununete printr-o strălucită susținere a doctoratului (Promotion) la Universitatea din Saarbrücken (1983), la renumitul profesor R. Hachmann.

În anii 1974–1977 a participat la expedițiile arheologice din Orientul Apropiat, pentru ca, mai ales, din 1983 să întreprindă prin proiecte transfrontaliere (germano-franco-luxemburgheze) numeroase cercetări în zona Saar – Mosel.

Însă, cea mai mare a activității sale a fost legată de muzeul din Saarbrücken și oficiul pentru patrimoniu/Denkmalpflege des Saarlandes (1983–2003), pe care le-a și condus o bună bucată de timp între 1986 și 2003. Mai pot fi consemnate și colaborările sale cu Universitatea din Saarbrücken (1982–1983, 1993–1995, 2008–2009).

Rezultatele consistente obținute în cercetarea arheologică a zonei amintite au fost reflectate printr-o multitudine de publicații, dar și de expoziții (22) din Germania și străinătate, organizate adesea împreună cu specialiști din Franța și Luxemburg. Și lucrările sale științifice sunt numeroase și pline de conținut, fiind de subliniat mai cu seamă contribuțiile sale privitoare la cronologia La Tène-ului (lista de lucrări nr. 12 și nr. 18).

Deși era plin de modestie, odată cu trecerea anilor, a cunoscut o confirmare a aprecierii de care se bucura, prin desemnarea sa membru al diferitelor organisme de specialitate, atât din Germania, cât și din afara granițelor acesteia: membru în Verband der Landesarchäologen der Bundesrepublik Deutschland (1992–1999), membru în der Archäologischen Expertenkommission des Europarates, membru al Consiliului Național al Cercetării Arheologice din Franța –CNRA (1999–2001) etc.

Arheologia a pierdut un excelent cercetător și organizator, România un prieten sincer și devotat, iar noi, colegii și cei apropiați un drag și generos camarad.

Sit tibi terra levis !

VIRGIL MIHAILESCU-BÎRLIBA

LISTA LUCRĂRILOR PUBLICATE

1. *Ein jüngerlatènezeitliches Grab aus Gudesweiler, Gem. Oberthal (Kreis. St. Wendel)*, in *Ber. Staatl. Denkmalpflege Saarland*, 24, 1977, pp. 19–27.
2. *Das Brandgräberfeld von Horath, "Kaisergarten", Kreis Bernkastel-Wittlich*, in *Trierer Zeitschr.*, 43/44, 1980/81, pp. 7–262 (in Zusammenarbeit mit G. Mahr, mit Beiträgen von M. Kunter, E. Schmid und U. Thieme).
3. *Beschreibung der Ausstellungsobjekte*, in *Frühe Phöniker im Libanon – 20 Jahre deutsche Ausgrabungen in Kamid el-Loz (Ausstellungskatalog, Mainz 1983)*, pp. 111–165 (in Zusammenarbeit mit R. Miron).
4. *Latènezeitliche Gräberfelder der Trierer Talweite*, in *Trier – Augustusstadt der Treverer (Ausstellungskatalog, Mainz 1984)*, pp. 151–163.
5. *Bodendenkmalpflege im Kreis Neunkirchen*, in *Landkreis Neunkirchen. Landschaft und Leute im Wandel der Zeit*, 1984, pp. 37–40.
6. *Die Gräberfelder von Biewer und Euren. Ein Beitrag zum vorrömischen Trier*, in *Trierer Zeitschrift.*, 47, 1984, pp. 15–95.
7. *Archäologische Funde aus Steinberg-Deckenhardt*, in *Steinberg-Deckenhardt im Wandel der Zeiten 1354–1985*, 1985, pp. 13–16.
8. *Archäologie im Bliesgau – 6000 Jahre Siedlungsgeschichte (Ausstellungsführer, Blieskastel 1985)*, 24 p. (in Zusammenarbeit mit W. Reinhard und G. Wolf).
9. *Die Fürstin von Reinheim*, in *Wasgaublick*, 14, H. 3, 1986, pp. 83–89.
10. *Archéologie de la vallée de la Blies. 6000 ans d'histoire du néolithique au moyen âge (Ausstellungskatalog, Saargemünd 1986)* (in Zusammenarbeit mit W. Reinhard, J.-P. Petit, J. Schaub).
11. *La tombe princière de Reinheim*, in *Au temps de Celtes. V^e – I^{er} siècle avant J.-C. (Ausstellungskatalog, Quimper 1986)*, p. 110; p. 118 f.
12. *Das Gräberfeld von Horath. Untersuchungen zur Mittel- und Spätlatènezeit im Saar-Mosel-Raum*, in *Trierer Zeitschr.*, 49, 1986, pp. 7–198.
13. *Nachruf auf Robert Seyler*, in *Saarpfalz – Blätter für Geschichte und Volkskunde*, 13, H. 2, 1987, p. 43.
14. *Parc Archéologique Européen – Europäischer Kulturpark Bliesbruck-Reinheim* (in Zusammenarbeit mit J.-P. Petit, W. Reinhard, J. Scahub), Metz/Saarbrücken, 1988, 16 p.
15. *Vorwort*, in *Ber. Staatl. Denkmalpflege Saarland*, 27/28, 1986/87, pp. 5–7.
16. *In Memoriam Franz Josef Keller*, in *Ber. Staatl. Denkmalpflege Saarland*, 27/28, 1986/87, pp. 9–11.

17. *Saarländische Fundchronik 1978–1985* (in Zusammenarbeit mit J. Schönwald), in *Ber. Staatl. Denkmalpflege, Saarland*, 27/28, 1986/87, pp. 13–82.
18. *Katalog mittel- und spätlatènezeitlicher Grabfunde im Saarland*, Teil 1: *Die Kreise Merzig-Wadern und Saarlouis*, in *Ber. Staatl. Denkmalpflege Saarland*, 27/28, 1986/87, pp. 103–143.
19. *Einleitung*, in *Saar-Pfalz-Kreis. Führer zu archäologischen Denkmälern in Deutschland*, 18, Stuttgart, 1988, pp. 9–10.
20. *Vor- und Frühgeschichtsforschung im Saar-Pfalz-Kreis*, in *Saar-Pfalz-Kreis. Führer zu archäologischen Denkmälern in Deutschland*, 18, Stuttgart, 1988, pp. 23–29.
21. *Die Eisenzeit*, in *Saar-Pfalz-Kreis. Führer zu archäologischen Denkmälern in Deutschland*, 18, Stuttgart, 1988, pp. 74–78 (in Zusammenarbeit mit W. Reinhard).
22. *Das Grab der keltischen Fürstin von Reinheim*, in *Saar-Pfalz-Kreis. Führer zu archäologischen Denkmälern in Deutschland*, 18, Stuttgart, 1988, pp. 110–117.
23. *Das merowingerzeitliche Gräberfeld von Altheim*, in *Saar-Pfalz-Kreis. Führer zu archäologischen Denkmälern in Deutschland*, 18, Stuttgart, 1988, pp. 181–186.
24. *Archäologie rund um den Schaumberg*, in *Tholeyer Brief*, 22, 1988, pp. 4–7.
25. *Denkmalpflege und Tourismus am Beispiel des Römermuseums Schwarzenacker und des Europäischen Kulturparks Bliesbruck-Reinheim*, in *Denkmalpflege und Tourismus II. Mißtrauische Distanz oder fruchtbare Partnerschaft. Materialien zur Fremdenverkehrsgeographie*, 18, Trier, 1989, pp. 42–57.
26. *Zur chronologischen Gliederung der Stufe Latène D2. Das Frauengrab 1242*, in A. Haffner, *Gräber – Spiegel des Lebens. Zum Totenbrauchtum der Kelten und Römer am Beispiel des Treverer-Gräberfeldes Wederath-Belginum* (Ausstellungskatalog, Mainz 1989), pp. 215–228.
27. *Toilettebestecke mit Scharnierkonstruktion*, in *Archaeologia Mosellana*, 1, 1989, pp. 41–65.
28. *Grenzüberwindende Archäologie. Der Europäische Kulturpark Bliesbruck-Reinheim*, in *Deutsche Bauzeitung*, 124, 1990, H. 3, pp. 137–142.
29. *Die römische Villenanlage von Borg*, Saarbrücken, 1990 (Begleitheft zur gleichnamigen Diaserie in Zusammenarbeit mit F. J. Schumacher).
30. *Spuren. Archäologische Funde im Saarland*, Saarbrücken-Dudweiler, 1990 (Kalender 1991 und Bildmappe; Fotos K. Heinkel).
31. *Vorwort*, in *Das römische Pachten und seine Umgebung*, Dillingen, 1990.
32. *Das Museum für Vor- und Frühgeschichte Saarbrücken*, in D. Staerk (Hrsg.), *Das Saarlandbuch*, Saarbrücken, 1990, pp. 278–279.
33. *Vorwort*, in H. Maisant, *Der römische Gutshof von Altforweiler (Krs. Saarlouis)*, in *Ber. Staatl. Denkmalpflege. Saarland*, Beiheft 1, Saarbrücken, 1990.
34. *Zur Problematik archäologischer Quellenerschließung und Interpretation der Quellenlage. Ein Beitrag aus saarländischer Sicht*, in *Kölner Jahrb.*, 23, 1990, pp. 689–701 (in Zusammenarbeit mit W. Reinhard).
35. *Rezension zu: B. C. Oosterwind, Die Spätlatènezeit und die frühe Römische Kaiserzeit im Neuwieder Becken, Bonner Hefte zur Vorgeschichte*, 24 (Bonn, 1989), in *Trierer Zeitschr.*, 54, 1991, pp. 405–410.
36. *Die späte Eisenzeit im Hunsrück-Nahe-Raum. Mittel- und spätlatènezeitliche Gräberfelder*, in A. Haffner/A. Miron (Hrsg.), *Studien zur Eisenzeit im Hunsrück-Nahe-Raum*, in *Trierer Zeitschr.*, Beiheft 13, Trier, 1991, pp. 151–169.
37. *Katalog mittel- und spätlatènezeitlicher Grabfunde im Kreis Birkenfeld*, in A. Haffner/A. Miron (Hrsg.), *Studien zur Eisenzeit im Hunsrück-Nahe-Raum*, in *Trierer Zeitschr.*, Beiheft 13, Trier, 1991, pp. 171–240.
38. *Zusammenfassung und Ausblick*, in A. Haffner/A. Miron (Hrsg.), *Studien zur Eisenzeit im Hunsrück-Nahe-Raum*, in *Trierer Zeitschr.*, Beiheft 13, Trier, 1991, pp. 369–372.
39. *La céramique peinte de l'Âge du Fer dans la région de la Saare et de la Moselle*, in *La céramique peinte celtique dans son contexte européen, Mém. Soc. Arch. Champenoise*, 5, Suppl. 1 (Symposium Hautviller 1987), Reims, 1991, pp. 265–272.
40. *Parc Archéologique Européen – Europäischer Kulturpark Bleisbruck-Reinheim* (2. erw. Aufl. Metz/Saarbrücken 1992) (in Zusammenarbeit mit J.-P. Petit, W. Reinhard, J. Schaub).
41. *Einleitung*, in J. Lichardus/A. Miron (Bearb.), *Der Kreis Merzig-Wadern und die Mosel zwischen Nennig und Metz, Führer zu archäologischen Denkmälern in Deutschland*, 24, Stuttgart, 1992, pp. 11–15.
42. *Eisenzeit und Romanisierung im nordwestlichen Saarland und seiner Umgebung*, in J. Lichardus/A. Miron (Bearb.), *Der Kreis Merzig-Wadern und die Mosel zwischen Nennig und Metz, Führer zu archäologischen Denkmälern in Deutschland*, 24, Stuttgart, 1992, pp. 54–66.
43. *Grabfunde der Spätlatènezeit in Lockweiler*, in J. Lichardus/A. Miron (Bearb.), *Der Kreis Merzig-Wadern und die Mosel zwischen Nennig und Metz, Führer zu archäologischen Denkmälern in Deutschland*, 24, Stuttgart, 1992, pp. 119–122.
44. *Das spätlatènezeitliche Gräberfeld von Perl*, in J. Lichardus/A. Miron (Bearb.), *Der Kreis Merzig-Wadern und die Mosel zwischen Nennig und Metz, Führer zu archäologischen Denkmälern in Deutschland*, 24, Stuttgart, 1992, pp. 155–157.
45. *Die Fibel*, in R. Cordie-Hackenberg/R. Geiß-Dreier/A. Miron/A. Wigg (Bearb.), *Hundert Meisterwerke keltischer Kunst. Schmuck und Kunsthandwerk zwischen Rhein und Mosel* (Ausstellungskatalog, Trier 1992), pp. 159–169.
46. *Die Fürstin von Reinheim*, in *Archäologie in Deutschland*, 1992, H. 4, pp. 22–25.
47. *Grabfunde der Mittel- und Spätlatènezeit im Kreis Bernkastel-Wittlich*, in *Trierer Zeitschr.*, 55, 1992, pp. 129–191.

48. *verborgen – entdeckt, Streifzug durch die Vor- und Frühgeschichte des Saarlandes*, Saarbrücken, 1993 (in Zusammenarbeit mit A. Schäfer).
49. *Die Villa von Rheinheim. Ein archäologisch-numismatischer Vorbericht*, in *Blesa*, 1, 1993, pp. 107–128 (in Zusammenarbeit mit F. Müller und A. Schäfer).
50. *Das Gold der Fürstin von Rheinheim. Keltengrab und Römerstadt*, in G. Graichen/H. H. Hillrichs (Hrsg.), *Die Gebeine des Papstes. Neue archäologische Entdeckungen in Deutschland*, München, 1993, pp. 71–88.
51. *Vorwort des Herausgebers*, in A. Miron (Hrsg.), *Das gallorömische Quellheiligtum von Ihn (Krtsis Saarlouis)*, in *Ber. Staat. Denkmalpflege Saarland*, Beih. 2, Saarbrücken, 1994, p. 3 f.
52. *Vorbemerkungen zum Gräberfeld von Pachten*, in K. Kell, *Das römische Brandgräberfeld von Dillingen-Pachten (Kr. Saarlouis). Katalog*, in *Ber. Staat. Denkmalpflege Saarland*, Beih. 3, Saarbrücken, 1994, pp. 3–5.
53. *Zur Situation der Archäologischen Denkmalpflege im Saarland. Ausgrabungen und Funde*, Sonderheft, 1, 1994, pp. 46–49.
54. *Residenz der Keltenfürstin*, in *Archäologie in Deutschland*, 1994, H. 3, pp. 34–35.
55. *KPOIΣOΣ. A Numismatical-Archaeological Database Program*, in *Coins and Computers, Newsletter*, 4, 1994, pp. 1–7 (in Zusammenarbeit mit A.V.B. Miron, R. Jensen, R. Sutter).
56. *Georgien, Mitteleuropa und die Archäologie*, in A. Miron/W. Orthmann (Hrsg.), *Unterwegs zum Goldenen Vlies. Archäologische Funde in Georgien*, Saarbrücken, 1995, pp. 13–16.
57. *Argonautika. Eine Schiffsreise durch die antike Welt*, Stuttgart, 1995 (Novelle in Zusammenarbeit mit A.V.B. Miron).
58. *Les monuments de Reinheim*, in J.-P. Petit/J. Schaub, *Bliesbrück-Reinheim. Parc archéologique européen. Guide archéologique de la France*, 1995, pp. 84–97.
59. *Les recherches archéologique récents dans le Land de la Saare. Les Cahiers Lorrains*, 1995, Nr. 4, pp. 311–318.
60. *Romanisierungsforschung im Saarland. Archäologische Informationen*, 18/2, 1995, pp. 211–223.
61. *Bernsteinschmuck und – amulette aus einem keltischen Fürstinnengrab*, in M. Ganzelewski/R. Slotta (Hrsg.), *Bernstein. Tränen der Götter*, Bochum, 1996, pp. 427–430 (in Zusammenarbeit mit A.V.B. Miron).
62. *Rezension zu: D. van Ender, Die Bronzefunde aus dem Oppidum von Manching. Die Ausgrabungen in Manching 13 (Stuttgart 1991)*, in *Trierer Zeitschr.*, 59, 1996, pp. 295–297.
63. *Wieviel Geschichte braucht der Mensch ?*, in H. Dahlem/L. Harig, *Zeit und Raum verschwinden mit den Dingen*, Saarbrücken, 1997, pp. 7–16.
64. *Die Tierreste aus der römischen Großvillenanlage von Borg (Saarland)*, in M. Kokabi (Hrsg.), *Beiträge zur Archäozoologie und Prähistorischen Anthropologie*, 1, Konstanz, 1997, pp. 59–69 (in Zusammenarbeit mit Ch. Wustrow).
65. *Die römische Villa von Borg*, in A. Miron (Hrsg.), *Das Badegebäude der römischen Villa Borg*, Merzig, 1997, pp. 11–23.
66. *KROISOS, ein archäologisch-numismatisches Daten-Programm*, in *Vortragssammenfassungen, XII. Internationaler Numismatischer Kongreß*, Berlin, 1997, p. 225 (in Zusammenarbeit mit A. V. B. Miron).
67. *Archäologische Denkmalpflege und öffentliche Rezeption. Grundsätzliches anhand einiger Beispiele aus dem Saarland*, in *Rheinische Heimatpflege*, 34, 1997, H. 3, pp. 161–171.
68. *Späte Kelten an Saar und Mosel*, in *Die Welt der Kelten. Schriftenreihe des Keltenmuseums Hochdorf/Enz*, 2, Eberdingen, 1997, pp. 115–118.
69. *Zur Geschichte der Staatlichen Altertümersammlung*, in D. Neisius/D. Bubel (Hrsg.), *Scherben bringen Arbeit, Kultur-Dokumente*, 2, Saarbrücken, 1997, pp. 15–22.
70. *Archäologische Denkmalpflege im vereinten Europa: Situation – Probleme – Ziele. Zur Einführung*, in *Archäologisches Nachrichtenblatt*, 3, 1998, 2, pp. 118–122.
71. *Das keltische Fürstengrab von Reinheim (Saarland, Deutschland)*, in *Treasures of Celtic Art: A European Heritage (Ausstellungskatalog Tokyo 1998)*, pp. 35–47; Anlage: europ. Text-zusammenfassungen 6–9.
72. *Die babylonische Verwirrung. Überlegungen zur Terminologie der Spätlatène-Chronologie*, in A. Müller-Karpe u. a. (Hrsg.), *Studien zur Archäologie der Kelten, Römer und Germanen in Mittel- und Westeuropa (= Festschr. A. Haffner)*, Internationale Archäologie, Studia honoraria 4, Rahden/Westfalen, 1998, pp. 429–438.
73. *Literatur und Illustration. Hans Dahlem und die Poesie*, in L. Harig/A. Miron (Hrsg.), *Hans Dahlem und die Poesie*, Saarbrücken, 1998, pp. 6–7.
74. *Die frühe Vorgeschichte im Stadtgebiet*, in R. Wittenbrock (Hrsg.), *Geschichte der Stadt Saarbrücken, 1. Von den Anfängen zum industriellen Aufbruch (1860)*, Saarbrücken, 1999, pp. 57–88 (in Zusammenarbeit mit J. Lichardus).
75. *Der archäologische Fund – museale Reminiszenz ?*, in H. G. Haberl/A. Miron (Hrsg.), *Rolf Giegold, Museum im Kopf*, Saarbrücken, 1999, pp. 6–16.
76. *Vorwort*, in R. Echt, *Das Fürstinnengrab von Reinheim. Studien zur Kulturgeschichte der Früh-La Tène-Zeit*, in *Saarbrücker Beitr. Altertumskunde*, 69, Bonn, 1999, pp. 7–8 (gemeinsam mit J. Lichardus).
77. *Archäologische Denkmalpflege und Öffentlichkeit*, in *Auf dem Weg ins 21. Jahrhundert – Denkmalschutz und Denkmalpflege in Deutschland. Schriftenreihe des Deutschen Nationalkomitees für Denkmalschutz*, 61, 1999, p. 22–23.
78. *Der Tempel von Schwarzenbach „Spätzrech“. Zur Aufarbeitung eines Altfundkomplexes*, in R. Schuler, *Das Land der Kelten um den Hunnenring von Otzenhausen, Hochwälder Hefte zur Heimatgeschichte Jg.*, 20, H. 40, 2000, pp. 105–130.

79. *Vorwort*, in A. Miron (Hrsg.), *Archäologische Untersuchungen im Trassenverlauf der Bundesautobahn A 8 im Landkreis Merzig-Wadern*, in *Ber. Staatl. Denkmalpflege Saarland*, Beiheft 4, Saarbrücken, 2000, pp. 5–8.
80. *Vorwort*, in A. Miron (Hrsg.), *Weinpokal und Rosenkranz. Archäologisches aus Burgen und Kirchen des Saarlandes*, Saarbrücken, 2000, p. 7.
81. *Gräberforschung. Zentrale Fragestellung – Das Grab als kulturhistorische Quelle*, in A. Haffner/S. von Schnurbein (Hrsg.), *Kelten, Germanen, Römer im Mittelgebirgsraum zwischen Luxemburg und Thüringen. Kolloquien zur Vor- und Frühgeschichte*, 5, Bonn, 2000, pp. 257–261.
82. *Der Tempel von Schwarzenbach „Spätzrech“, Kr. St. Wendel. Zur Aufarbeitung eines Altfundkomplexes*, in A. Haffner/S. von Schnurbein (Hrsg.), *Kelten, Germanen, Römer im Mittelgebirgsraum zwischen Luxemburg und Thüringen. Kolloquien zur Vor- und Frühgeschichte*, 5, Bonn, 2000, pp. 397–407.
83. *Vorwort*, in M. Frey, *Die Terra Sigillata der gallo-römischen Villenanlage bei Borg, Landkreis Merzig-Wadern*, in *Ber. Staatl. Denkmalpflege Saarland Ber.*, Beih. 5, Saarbrücken, 2001, pp. 6–7.
84. *Rede zum 80. Geburtstag von Paul Geiß*, in *Heimatkalender Landkreis Birkenfeld*, 47, 2002, pp. 224–225.
85. *Ausstattung eines Fürstengrabes im Saarlandes*, in *Das Rätsel der Kelten vom Glauberg* (Ausstellungskatalog, Stuttgart 2002), pp. 293–296.
86. *Saarland*, in *Menschen – Zeiten – Räume. Archäologie in Deutschland* (Ausstellungskatalog, Stuttgart 2002), pp. 64–65 (gemeinsam mit W. Reinhard).
87. *Erlebte Archäologie. Von Trugbildern und intellektuellen Halbherzigkeiten*, in *Mitt. Birkenfeld*, 76, 2002, pp. 183–186.
88. *Nennig. Das Mosaik. Multimedia-Produktion im Auftrag der Stiftung Saarländischer Kulturbesitz.*, Deutsch – Französisch – Englisch, Saarbrücken-Saarlouis, 2004.
89. *Übersetzung: Michel Reddé, Alesia. Vom nationalen Mythos zur Archäologie*, Mainz, 2006 (in Zusammenarbeit mit A. V. B. Miron),
90. *Übersetzung: R. Cordie u. a., Alltag und Pracht. Archäologische Untersuchungen über die keltischen Frauen des 6. Jh. vor bis 1. Jh. nach Chr.*, Wederath-Belginum, 2007 (in Zusammenarbeit mit A. V. B. Miron).
91. *Redaktion: R. Cordie (Hrsg.), Belgium. 50 Jahre Ausgrabungen und Forschungen*, Mainz, 2007.
92. *Übersetzung: J.-P. Petit/S. Santoro (Hrsg.), Leben im römischen Imperium. Von Pompeji nach Bliesbruck-Reinheim*, Paris, 2007 (in Zusammenarbeit mit A. V. B. Miron).
93. *Der Barbarenschatz. Aus der Tiefe des Rheins* (Begleitheft zur Ausstellung) (Saareguemines 2008) (in Zusammenarbeit mit A. V. B. Miron).
94. *Les Trésor des Barbares. Un butin englouti dans le Rhin*, Saareguemines, 2008 (in Zusammenarbeit mit A. V. M. Miron).
95. *Wissenschaftliche Bearbeitung: Ingo, Stork, Die spätkeltische Siedlung von Breisach-Hochstetten*, in *Forschungen und Berichte zur Vor- und Frühgeschichte in Baden-Württemberg*, 102, 2008.
96. *Übersetzung: S. Casadebaig u. a., Zeugen der Vergangenheit. Archäologische Funde und Geschichten*, Saareguemines, 2009 (in Zusammenarbeit mit A. V. B. Miron).
97. *Der Nahekopf bei Frauenberg, Kreis Birkenfeld. Bericht über die Ausgrabungen 2007 in der spätlatènezeitlichen und spätantiken Befestigung*, in *Trierer Zeitschrift*, 71, 2008/2009, pp. 159–278 (in Zusammenarbeit mit A. V. B. Miron, D. Sauer, M. Schrickel, W.-R. Teegen).
98. *Übersetzung: G. Coulon u. a., Reisen im Imperium Romanum – von Bliesbruck-Reinheim nach Rom mit dem Antikenmaler Jean-Claude Golvin*, Arles, 2010 (in Zusammenarbeit mit A. V. B. Miron).
99. *Neue Forschungen auf dem Nahekopf bei Frauenberg, Landkreis Birkenfeld*, in A. Grub (Hrsg.), *Festschrift 100 Jahre Landesmuseum Birkenfeld 1910–2010, Mitteilungen des Vereins für Heimatkunde im Landkreis Birkenfeld*, Sonderband, 75, Birkenfeld, 2010, pp. 231–246 (in Zusammenarbeit mit M. Schrickel).
100. *Redaktion: W. Reinhard, Kelten, Römer und Germanen im Bliesgau*, in *Ber. Staatl. Denkmalpflege Saarland*, 3, Reinheim, 2010).

Postum:

101. *Der Nahekopf bei Frauenberg, Kreis Birkenfeld. Bericht über die Ausgrabungen 2007 in der spätlatènezeitlichen und spätantiken Befestigung*, Teil 2, in *Trierer Zeitschrift*, 72, 2010 (in Zusammenarbeit mit A. V. B. Miron, D. Sauer, M. Schrickel, W.-R. Teegen).
102. *Der Hortfund römischen Bronzen aus Saarlouis-Fraulautern* (in Zusammenarbeit mit A. Kaufmann-Heinimann).